



Esimerkki

K | POT-1/1 IK 3600 Q

## K | POT

### Keittotasolla Ceran®-lasia

- **1/1-CH-800** elintarvikkeiden lämpimänä pitämiseen
- **2/3-CK-1600**  
**1/1-CK-2200** lämpimänä pitämiseen, automaattiseen regenerointiin, kypsentämiseen
- **1/1-CK-2200 ZZ** lämpöisinä pitämiseen, automaattiseen regenerointiin, kypsentämiseen, 2:lla vyöhykkeellä

### Induktiokypsennystasolla Ceran®-lasia

- **1/1-IK-3600 Q** lämpimänä pitämiseen, automaattiseen regenerointiin, kypsentämiseen, 2:lla vyöhykkeellä

### Koon 2/3 sekä 1/1 Gastronorm-laitteet



Käyttöohje huomioitava  
Alkuperäiskäyttöohjeen käännös

LATAA KÄYTTÖOHJEET

QR-koodi tyyppikilven yhteydessä



FI

Julkaisu: 2019-11-26

**Rieber**

The mobile kitchen company.

# K | POT

80 % julkisen alueen ruuista on esivalmistettu ja menettävät laatua matkalla kuluttajalle. Tämä on lähtökohta "K | POT – uunille pöydällä".

Ratkaisumme tuovat sinulle laadun, turvallisuuden ja ennen kaikkea korkean energia- ja kustannustehokkuuden.

## ÄLYKÄS BUFFETTIRATKAISU + INDUKTION MAGIAA

# Sisällysluettelo

<b>1</b>	<b>Versioiden luettelo</b> .....	<b>4</b>
<b>2</b>	<b>Tärkeitä ohjeita</b> .....	<b>4</b>
2.1	Ohjeen käyttö .....	4
2.2	Esitystavat tekstissä .....	5
2.3	Turvallisuusohjeiden rakenne .....	5
<b>3</b>	<b>Yleisiä turvallisuusohjeita</b> .....	<b>6</b>
3.1	Henkilöstön pätevyys .....	9
3.2	Suojavarusteiden tarjoaminen henkilöstölle .....	9
3.3	Laitekohtaiset turvallisuusohjeet .....	9
3.4	Turva - ja valvontalaitteet .....	12
3.5	Viittaus määräyksiin, joita on noudatettava .....	13
3.6	Viittaus menettelyyn hätätapauksessa .....	13
<b>4</b>	<b>Käyttötarkoitus</b> .....	<b>13</b>
4.1	Yleensä määräystenmukaista ovat .....	13
4.2	Estä ennakoitavissa oleva väärinkäyttö .....	14
4.3	Erytisvaatimukset laitteen käytölle Ceran®-lasipinnan kanssa .....	14
4.4	Erytynen määräystenmukainen käyttö laitteille induktiokeittotason kanssa .....	14
<b>5</b>	<b>Laitekuvaukset</b> .....	<b>15</b>
5.1	Osien nimitys .....	15
5.2	Tekniset tiedot .....	16
5.3	Keittovälineet, tarvikkeet ja niiden käyttö .....	17
<b>6</b>	<b>Ennen ensimmäistä käyttöä</b> .....	<b>17</b>
<b>7</b>	<b>Käyttö</b> .....	<b>18</b>
7.1	Turvallisuusohjeita käyttöön .....	18
7.2	Yleinen työskentelytapa .....	19
7.3	Varusta laite sopivilla lisävarusteilla .....	21
7.4	K   POT -1/1-CH-800:n käyttö .....	22
7.5	K   POT -...-CK-...:n käyttö .....	23
7.6	K   POT -...-IK-...:n käyttö .....	29

<b>8</b>	<b>Puhdistus, huolto ja hoito</b> .....	<b>32</b>
8.1	Turvallisuusohjeet puhdistukseen, huoltoon ja hoitoon .....	32
8.2	Valitse oikea puhdistusmenetelmä .....	32
8.3	Ruostumatonta terästä olevien osien puhdistus ja hoito .....	33
8.4	Muovista olevien osien puhdistus ja hoito .....	33
8.5	Kiinnitä huomiota tuotteen tunnistusmerkinnän saamiseen .....	33
8.6	Pidä laite kuivana valmiustilassa .....	33
<b>9</b>	<b>Häiriö – Mitä tehdä?</b> .....	<b>34</b>
9.1	Ohjeita häiriönpoistoon .....	34
9.2	Ohje hävittämiseen .....	35
<b>10</b>	<b>Vastuu ja takuu</b> .....	<b>35</b>
<b>11</b>	<b>Ote EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta</b> .....	<b>36</b>
<b>12</b>	<b>Valmistajan osoite</b> .....	<b>36</b>



### 1 Versioiden luettelo

Versio	Muutos
2014-04-10	Uusi julkaisu
4.12.2014	CH 800 tekninen muutos, Sivu 22; Yleismuutos
30.9.2015	Yksityiskohtien optimoiminen
26.11.2019	BDGB, Sivu 31

### 2 Tärkeitä ohjeita

#### 2.1 Ohjeen käyttö

---

Tämä ohje sisältää tärkeitä tietoja laitteen turvalliseen ja asianmukaiseen käyttöön.



- ▶ Lue käyttöohje ennen ensimmäistä käyttöä.
- ▶ Säilytä ohje ja anna se eteenpäin seuraavalle omistajalle.

Kompakti käyttöohje vaihtoehtona lukuisille ohjeille näistä tuotevaihtoehdoista, joilla on samanlaiset toiminnot, on usein asiakkaidemme ilmaisema toive.

Jos mielestäsi jotakin puuttuu, ota meihin epäröimättä yhteyttä. Pyrimme avullasi parantamaan vielä paremmaksi.

Tässä paikka havainnoillesi 😊

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

## 2.2 Esitystavat tekstissä

... **Painotus** ... , on tekstiosa, joka tulee korostaa

- Luettelot näytetään näin.
- Käsittelyohjeet näytetään näin.



*Katso '...' Ristiviittaus näytetään näin*



### HUOMAA

viittaa mahdollisiin omaisuusvahinkoihin.

Ohjeen huomiotta jättäminen voi johtaa omaisuusvahinkoihin.



### Käyttäjän vinkki

- ▶ Hyödyllinen ohje tai vinkki

## 2.3 Turvallisuusohjeiden rakenne

Huomiosanat VAARA - VAROITUS - HUOMIO luokittelevat ruumiinvamman vaara-asteen tietyssä tilanteessa.

Loukkaantumiset voidaan estää ottamalla huomioon annetut käyttäytymissäännöt.

Varoituskolmio symboloi 'yleistä vaaraa'.



### VAARA

osoittaa **välittömästi uhkaavaan vaaraan**.

Varoituksen laiminlyönti johtaa **vakavaan ruumiinvammaan tai kuolemaan**.



### VAROITUS

osoittaa **mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen**.

Varoituksen laiminlyönti **voi** johtaa **vakavaan ruumiinvammaan tai kuolemaan**.



### HUOMIO

osoittaa **mahdollisesti vaaralliseen tilanteeseen**.

Varoituksen laiminlyönti **voi** johtaa **lievään ruumiinvammaan**.

### 3 Yleisiä turvallisuusohjeita

Tässä luvussa kerrotaan jäljellä olevista riskeistä ja vaaroista, jos laitetta käytetään tarkoitetulla tavalla. Yleiset ja yleisesti huomioitavat turvallisuusohjeet on luettu.

Toimenpiteisiin tai tilanteeseen liittyvät turvallisuusohjeet asetetaan myöhemmin ennen vastaavaa toimintavaihetta tai tilannekuvausta.

Tiedot tässä sekä "Peruskäyttötyminen", "Käyttäjän velvollisuudet" jne. viittaavat vain Saksan lainsäädännön mukaan lain edellyttämiin vaatimuksiin, kuten työpaikka-asetus (ArbStättV).



Noudata tätä käyttöohjetta ja turvallisuusohjeita henkilöiden loukkaantumisten, terveyshaittojen ja vaurioiden välttämiseksi. Jätä tekemättä uudistuksia ja muutoksia laitteessa.



Älä käytä mitään vaurioitunutta laitetta. Jos havaitset virheen merkin, epätavallista melua tai hajua, sammuta virta ja irrota virtajohto pistorasiasta. Käytä laitetta vain vahingoittumattomalla kaapelilla. Muutoin olemassa on sähköiskun ja tulipalon vaara.



Vain pätevät asiantuntijat saavat suorittaa huolto- ja korjaustöitä alkuperäisillä varaosilla ja lisävarusteilla. Älä koskaan yritä korjata laitetta itse!



Liitä laite vain sopiviin maadoitettuihin verkkoliitännöihin. Varmista, että verkkoyhteys noudattaa laitteen tyyppikilvessä annettuja tietoja, katso laitteen pohja. Muutoin olemassa on tulipalon ja sähköiskun vaara!



Sijoita laite vakaalle ja tasaiselle, lämmönkestävälle alustalle palovaaran ja onnettomuuksien välttämiseksi.



Älä sijoita kaapelia lähellä lämpöä tai teräviä reunoja jne. Vedä vain virtapistokkeesta, älä koskaan kaapelista. Muutoin kaapeli voi vaurioitua. Älä anna kaapelin riippua. Sijoita kaapeli niin, että olemassa ei ole kompastumisvaaraa!

Jatkokaapelin käytön yhteydessä: Kierrä kaapeli pois kaapelin rummulta mahdollisen lämmön muodostumisen tai kaapelin palon estämiseksi. Kytkimen on oltava roisketiivis, valmistettu kumista tai peitetty kumilla. Kaapelin poikkileikkauksen on oltava vähintään 1,5 mm<sup>2</sup>.



Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käyttämään henkilöt (mukaan lukien lapset), joilla on rajoitetut fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta ja / tai tietoja, paitsi jos turvallisuudesta vastaava henkilö valvoo heitä tai tarjoaa heille ohjeet laitteen käyttöön. Lapsia tulee valvoa sen varmistamiseksi, että he eivät leikki laitteen kanssa.



Laitetta ei saa käyttää ilman valvontaa. Varmista, että kytkin on "0"-asennossa ja tehonsäädin "0"-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan. Vältä vahingossa tapahtuvaa käyttöönottoa. Laitteen kytkeminen virransyöttöön voi johtaa onnettomuuksiin.



Suojaa laite kosteudelta (roiskevesiltä, sateelta). Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin, älä laita astianpesukoneeseen. Veden tunkeutuminen sisään lisää sähköiskun vaaraa.



Käytä vain Rieber **thermoplate**<sup>®</sup>-lämpölevyjä keittoastiana. Käytä aina kantta lämmittämiseen tai pitämään ruoka lämpimänä. Keittotason ja keittoastian pohjan on aina oltava puhtaita ja kuivia. Älä käytä muovi-, posliini- tai alumiinifoliosta valmistettuja keittoastioita.



Älä tuki tai peitä ilmanvaihtoaukkoja laitteen ilmanvaihtoa ja tuuletusta varten. Tämä voi johtaa laitteen ylikuumentumiseen. Pidä vähintään 10 cm minimietäisyys seiniin tai esineisiin. Älä käytä laitetta muiden lämmönlähteiden lähellä. Älä työnnä esineitä aukkoihin.



Älä kosketa lasipinnan kuumaa pintaa ja vierekkäisiä pintoja. Laitteen pinnat kuumenevat. Anna laitteen jäähtyä täysin, ennen kuin puhdistat tai säilytät sitä. Muutoin olemassa on polttamisen ja tulipalon vaara!

Käytön aikana **thermoplate**<sup>®</sup> -lämpölevyt kuumenevat. Käytä siksi kuumien **thermoplate**<sup>®</sup> -lämpölevyjen käsittelyn yhteydessä suojakäsineitä. Vältä polttamisia.

**Kärventymisvaara.** Kannen nostaminen voi aiheuttaa palovammoja kuumasta höyrystä tai kuumasta tiivistetystä vedestä.

**Polttamisvaara** kuumista ruoista. Tarkista ruuan lämpötila ennen annostelua.



Puhdista laite säännöllisesti ja huolellisesti. Älä käytä mitään syövyttäviä puhdistusaineita, kovia patasieniä, teräsvillaa tai uunisuihkua. Myymälöissä on saatavana erityisiä lasipinnan puhdistusaineita ja puhdistuskaapimia.



Vältä naarmuja terävistä ja terävistä esineistä lasin pinnalla. Suojaa lasipinta rikkoutumiselta putoavien esineiden vuoksi. Aseta keittoastiat varovasti lasipinnalle.

Materiaalit, kuten esimerkiksi muovi, alumiinifolio tai sokeri, voivat aiheuttaa säröjä tai halkeamia kuumalle lasikeramiikalle.

Sammuta lämmitin ja raaputa jäännökset pois lasikaapimella, kun lämmituspinta on vielä lämmin.

### # Tärkeitä ohjeita



Tämän käyttöohjeen lisäksi käyttöön liittyy joukko onnettomuuksien ehkäisyä ja muita määräyksiä. Noudata elintarvikkeiden käsittelyssä HACCP-määräyksiä hygieniavaatimusten noudattamisesta.



Laitteesi on valmistettu korkealaatuisesta materiaalista, jota voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Vie se keräyspaikkaan. Hävittämistä varten erota laite virrasta. Vedä pistoke irti pistorasiasta. Leikkaa kaapeli poikki kotelolla. Vie laite ja kaapeli yleiseen hävittämispaikkaan.



#### **HUOMAA**

Sähkölaitteiden kytketty kokonaiskuormitus voi ylittää paikallisesti sallitun liitäntätehon. Huippukuormituksia syntyy esimerkiksi, kun useita laitteita kytketään päälle tai pois samanaikaisesti. Omaisuusvahinkoja kaapelin tulipaloon asti mahdollisia.

- ▶ Huomioi paikallinen sallittu liitäntäteho.
- ▶ Vältä massiivista Päälle- tai Poiskytkemistä.



#### **HUOMAA**

**thermoplate**<sup>®</sup> -lämmityslevyt voivat vaurioitua ylikuumentumisesta.

- ▶ Huomioi ohje **thermoplate**<sup>®</sup>.

### # Toiminnanharjoittajan velvollisuudet

Toiminnanharjoittaja Toiminnanharjoittaja on henkilö, joka käyttää laitetta kaupallisesti tai kaupallisiin tarkoituksiin tai antaa sen kolmannelle osapuolelle käyttöä / sovellusta varten, ja hänellä on laillinen vastuu käyttäjien, henkilöstön tai kolmansien osapuolten toiminnasta käytön aikana.

Laitetta käytetään kaupallisella alalla. Laitteen toiminnanharjoittajan on siksi noudatettava lakisääteisiä työturvallisuusvelvoitteita.

Tämän käyttöohjeen turvallisuusohjeiden lisäksi on noudatettava laitteen käyttöalueeseen sovellettavia turvallisuus-, onnettomuuksien ehkäisy- ja ympäristönsuojelumääräyksiä.

Tällöin pätee erityisesti seuraava:

- Toiminnanharjoittajan on ilmoitettava itseensä sovellettavista työterveys- ja työturvallisuusmääräyksistä ja määritettävä riskinarvioinnissa myös erityisistä työoloista johtuvat vaarat laitteen käyttöpaikassa. Nämä on toteutettava käyttöohjeiden muodossa laitteen käyttöä varten.
- Toiminnanharjoittajan on tarkistettava koko laitteen käyttöjakson ajan, noudattaako hän valmistamiaan käyttöohjeita, säädösten nykyistä tilaa ja tarvittaessa sovitettava niitä.
- Toiminnanharjoittajan on säänneltävä ja määriteltävä selkeästi asennusta, käyttöä, vianetsintää, huoltoa ja puhdistusta koskevat vastuut.
- Toiminnanharjoittajan on varmistettava, että kaikki laitetta käsittelevät työntekijät ovat lukeneet ja ymmärtäneet tämän käyttöohjeen. Lisäksi hänen on koulutettava henkilöstö säännöllisin väliajoin ja tiedotettava heille vaaroista.
- Toiminnanharjoittajan on toimitettava henkilöstölle tarvittavat suojarusteet ja sitoutettava vaadittujen suojavälineiden käyttämiseen.

Lisäksi toiminnanharjoittajan vastuulla on varmistaa, että laite on aina moitteettomassa teknisessä kunnossa. Siihen pätee seuraava:

- Toiminnanharjoittajan on varmistettava, että tässä käyttöoppaassa kuvattuja huoltovälejä noudatetaan.
- Toiminnanharjoittajan on tarkistettava säännöllisesti kaikkien turvalaitteiden toimivuus ja täydellisyys.
- Toiminnanharjoittajan on varmistettava, että asianmukaiset mediayhteydet annetaan.
- Toiminnanharjoittajan on huolehdittava, että turvallisuuteen liittyvät toimenpiteet toteutetaan paikan päällä.



### 3.1 Henkilöstön pätevyys

Turvallinen toiminta edellyttää ammatillista pätevyyttä ja jokaisen henkilökohtaista soveltuvuutta.

- Organisaation vastuu kuuluu **'työvastuulliselle'** (toiminnanharjoittaja).  
Normin EN 50110-1 mukaan työstä vastaava henkilö on se henkilö, joka on nimetty vastaamaan välittömästä vastuusta työn suorittamisessa. Tarvittaessa tämä vastuu voidaan siirtää osittain muille henkilöille. [...] Työstä vastaavan henkilön on ilmoitettava kaikille työhön osallistuville henkilöille kaikista vaaroista, jotka heille eivät ole helposti tunnistettavissa.
- Työn suorittamiseen ovat sallittuja vain **'opastetut henkilöt'**, jotka on koulutettu. Koulutus, ohjeet on toistettava ja ymmärrys tarkastettava parhaan testin mukaan.
- Korjaustyöt ovat sallittuja vain **'ammattilaisille'**.  
IEC 60204-1:n mukaan ammattitaitoiset työntekijät ovat "henkilöitä, jotka kykenevät asiaankuuluvan koulutuksensa ja kokemuksensa perusteella tunnistamaan riskit ja välttämään mahdolliset vaarat".
- Sähköalan töitä saa antaa suorittaa vain koulutettu ja kokenut **sähköalan ammattilainen**, jota puhekielessä kutsutaan sähköasentajaksi.  
Sähkötekniikan koulutuksen saaneiden henkilöiden yhteistyö on sallittua vain pätevän sähköasentajan ohjauksessa ja valvonnassa.

### 3.2 Suojavarusteiden tarjoaminen henkilöstölle

- Varmista, että henkilöstö käyttää kussakin tilanteessa sopivia henkilönsuojaimia.
- Käytä suojakäsineitä käsien ja käsivarsien palovammojen välttämiseksi.

### 3.3 Laitekohtaiset turvallisuusohjeet

Tässä luvussa on tietoja yleisistä laitekohtaisista turvallisuusohjeista. Lisätoimiin tai tilanteeseen liittyvät turvallisuusohjeet asetetaan myöhemmin ennen vastaavaa toimintavaihetta tai tilannekuvausta.

#### 3.3.1 Vaarat kuumista pinnoista, palovammoista



#### **VAROITUS**



Kuumien osien, kuten keittopintojen, astioiden ja ruokien alueella voit polttaa kuumilla pinnoilla itseäsi, käsiäsi ja käsivarsiasi. Kuumien lämmityspinnan tila ei ole visuaalisesti tunnistettavissa.

- ▶ Käytä suojakäsineitä, jos mahdollista.
- ▶ Pidä luvattomat henkilöt etäällä.
- ▶ Älä käytä laitetta ilman valvontaa.
- ▶ Pidä palavat aineet kaukana.

### 3.3.2 Tulipalonvaara

---



#### VAROITUS

Tulipalonvaara

- ▶ Pidä vähintään 20 cm etäisyys seinistä.
  - ▶ Peitä tulipalon sattuessa alusta ja seinä palamattomalla, lämmöneristävällä materiaalilla.
  - ▶ Noudata paikallisia paloturvallisuusohjeita.
- 

### 3.3.3 Induktion aiheuttamat esineiden odottamattoman kuumentamisen aiheuttamat vaarat

---



#### VAROITUS

Palovamman vaara, kun metalliosia käytetään rungossa induktiolaitteen läheisyydessä lähellä kypsennystason pintaa.

- ▶ Älä pidä kelloja, sormuksia tai metalliesineitä.
  - ▶ Älä aseta keittotason päälle keittoalueen sisällä metalliesineitä, kuten ruokailuvälineitä, tölkkejä ja koriste-esineitä.
- 



#### HUOMAA

Vakavat vauriot magneettisesti herkillä osilla ovat mahdollisia induktiolaitteen läheisyydessä.

- ▶ Pidä magneettisesti herkät osat, kuten luottokortit, puhelinkortit, kasetit, kellot, etäällä induktiolaitteen läheisyydestä.
- 

### 3.3.4 Vaarat seurauksena induktiosta henkilöille, jotka käyttävät sydämentahdistinta

---



#### VAROITUS

Hengenvaara henkilöillä, joilla on sydämentahdistin, sähkömagneettisesta säteilystä johtuva induktiolaitteen säteily häiriö tai vaikutus siihen on mahdollista.



Suosittellemme toiminnanharjoittajalle:

- ▶ Ensinnäkin, pidä etäällä henkilöt, joilla on sydämentahdistin. Tarvittaessa merkitse tämä työpaikka.
  - ▶ Pyydä lääkäriä tarvittaessa selittämään konkreettinen tilanne ja henkilökohtainen yhteensopivuus.
-

### 3.3.5 Sähköstä johtuvat riskit

#### Sähkövirrasta johtuvat vaarat



#### VAROITUS

Sähköiskun vaara. Veden tunkeutuminen sisään lisää sähköiskun vaaraa.

- ▶ Älä koskaan suuntaa vesisuihkua laitteeseen.
- ▶ Suojaa laite kosteudelta.

#### Vaarat, jotka johtuvat vaurioituneesta Ceran®-lasipinnasta



#### VAROITUS

Sähköiskun vaara vaurioituneen Ceran®-lasipinnan yhteydessä.

- ▶ Vältä välittömässä läheisyydessä olevia sähköä johtavia materiaaleja, kuten metallisia roiskesuojaimia.
- ▶ Jos Ceran®-lasipinta vaurioituu, kuten halkeamat, irrota laite välittömästi virtalähteestä.



#### **HUOMAA**

Epäasiallinen käsittely ja iskujen kuormitus voivat vahingoittaa Ceran®-lasipintaa.

- ▶ **ÄLÄ KOSKAAN** aseta kuumaa kattilaa kylmälle Ceran®-lasipinnalle tai kylmä kattilaa kuumalle Ceran®-lasipinnalle, muuten Ceran®-lasipinta voi halkeilla lämpörasituksen takia.
- ▶ Älä aseta laitteen päälle sopimatonta tai liian raskasta astiaa tai esinettä. Vältä esineiden putoamista.
- ▶ Jopa oletettavasti kevyet esineet, kuten suolaravistin, voivat aiheuttaa epäsuotuisassa tapauksessa halkeamia tai murtumia. Estä esineitä putoamasta Ceran®-lasipinnalle.
- ▶ Materiaalit, kuten muovi, alumiinifolio tai sokeri, voivat aiheuttaa halkeamia tai murtumia sekä kiinnittymisiä ja tarttumisia kuumaan Ceran®-lasipintaan. Sammuta lämmitin ja raaputa jäännökset pois lasikaapimella, kun lämmituspinta on vielä lämmin.

### 3.3.6 Leikkautumisriski vaurioituneiden Ceran®-lasipintojen tapauksessa



#### **VAROITUS**

Leikkautumisriski vaurioituneiden Ceran®-lasipintojen tapauksessa terät ja terävät reunat voivat aiheuttaa viiltoja.

- ▶ Jos Ceran®-lasipinta vaurioituu, irrota laite välittömästi virtalähteestä.

### 3.3.7 Sähkökatkoksesta johtuvat riskit

Toimintahäiriö sähkökatkoksen jälkeen mahdollista.



- Erotta laite sähkön putoamisen jälkeen täysin verkosta.
- Varmista, että kytkin on "0"-asennossa ja tehonsäädin "0"-asennossa, ennen kuin liität pistokkeen pistorasiaan.

### 3.3.8 Varoituksia laitteiden käytöstä lapsille

- Tätä laitetta voivat käyttää yli 14-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on rajoitetut fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt, tai joilla ei ole kokemusta ja / tai tietoja, kun heitä valvotaan tai opastetaan laitteen ja siitä johtuvan laitteen turvallisessa käytössä ja ovat ymmärtäneet seurauksena olevat vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä laitteen kanssa.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.

### 3.3.9 Noudata tuotteen merkintöjä ja kiinnitä huomiota

#### tuotteen tunnistetietojen saatavuuteen yleisesti

- Tyypikilpi välittää lain edellyttämät tiedot tuotteesta.
- Huomautus Ceran®-lasipinnasta englanniksi ja saksaksi  
 **HUOMAA: Käytössä kuumia pintoja!**
- Laitteen alapuolella:  

- Alapuolella on tekstikuvaohje (lisävaruste).

## 3.4 Turva - ja valvontalaitteet

---

- Laite on suojattava ylikuumentumiselta. Jos säätö on virheellistä, suurinta sallittua lämpötilaa ylläpidetään.
- **Kattilan tunnistus** tyypillä **K | POT -...-IK-...**: Ilman havaittua kattilaa **10 minuutin** kuluttua laitteen ohjaus kytkee keittopaikan pois päältä. Käynnistä uudelleen kääntämällä tehonsäädin takaisin nolla-asentoon etukäteen.
- ON/OFF-vipukytkin, mukaan lukien vihreä tilan merkkivalo (lisävaruste)
- Turvallisuuden nostamiseksi suosittelemme FI-suojakytkintä (RCD) kytkemään ennakolta laukaisuvirralla 30 mA.

### 3.5 Viittaus määräyksiin, joita on noudatettava

Näiden käyttöohjeiden lisäksi keittiöasemien käyttöön sovelletaan joukko onnettomuuksien ehkäisyä ja muita määräyksiä; esimerkiksi hygieniavaatimusten noudattamiseksi HACCP-määräykset.

### 3.6 Viittaus menettelyyn hätätapauksessa

- Katkaise hätätapauksessa virta välittömästi heti irrottamalla sähköpistokkeen.

#### **Ensiapu palovammoista ja kärventymisistä sekä sähköiskusta**

- Kerro itse tämän lisäksi ennen laitteen käyttöönottoa.
- Hätätapausta varten tallenna tarvikkeet ohjeiden kanssa helposti saavutettaviin paikkoihin.



#### **Käyttäjän vinkki**

- ▶ Kerro itse yksityiskohtaisesti yrityksen sisäisessä käyttöohjeessa.
- ▶ Suosittelemme puolivuositista toistamista hätätapausta varten.

## 4 Käyttötarkoitus

Tämä luku välittää määräystenmukaisen käytön ja varoittaa ennakoitavissa olevasta väärinkäytöstä turvallisuutesi vuoksi.

### 4.1 Yleensä määräystenmukaista ovat

- Matkapuhelinpalvelut cateringissä, hotelleissa, gastronomiassa; myös hoitoalalla ja kouluruokailussa.
- Sydämentahdistinta käyttävien henkilöiden riskien välttämiseksi induktiivisella lämmityksellä varustettujen laitteiden käyttö julkisessa tai itsepalvelussa on sallittua vain jatkuvassa valvonnassa. Pidä henkilöt etäällä.
- Pidä etäällä magneettisesti herkkiä esineitä, kuten luottokortteja, puhelinkortteja induktiivisella lämmityksellä varustettujen laitteiden yhteydessä. Nämä voivat vaurioitua.
- Palovammojen välttämiseksi kuumilla pinnoilla käyttö julkisuudessa tai itsepalvelussa on sallittua vain jatkuvassa valvonnassa. Pidä henkilöt etäällä.
- Käytä henkilönsuojaimia, kuten suojakäsineitä.
- Käytä laitetta irrotettavalla pistorasialla.
- FI-suojakytkin (RCD), jonka laukaisuvirta on 30 mA kytkettävä ennakkoon paikan päällä.
- Määräystenmukaiseen käyttöön sisältyy teknisten tietojen noudattaminen. Noudata tyyppikilven tietoja sekä tuotetunnistetta.
- Käytä tätä varten vain koulutettua ja sopivaa käyttöhenkilökuntaa.

### 4.2 Estä ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

---

#### # Estä yleisesti ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

- Älä käytä laitetta ilman valvontaa.
- Älä käytä laitetta ulkona. Pidä laite etäällä kosteudesta.
- Älä käytä laitetta riittämättömästi valaistussa paikassa.
- Älä tukeudu laitteeseen tai istu laitteen päälle.
- Pidä syttyvät ja räjähtävät nesteet poissa lämmitettävistä laitteista, muuten voi tapahtua tulipalo tai räjähdys.
- Älä käytä laitetta tyhjän keittoastian kanssa.
- 3 tunnin kuluttua saavutetaan täydellinen sallittu regeneraatio ja lämpimänä pidon ajan saavuttaminen terveysohjeiden mukaisesti. Noudata HACCP:n vaatimuksia.
- Älä käytä huoneen lämmittämiseen.

### 4.3 Erityisvaatimukset laitteen käytölle Ceran®-lasipinnan kanssa

---

#### # Estä ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

- Sähköiskun vaara. Jos Ceran®-lasipinta vaurioituu, esimerkiksi halkeamia lasissa, irrota laite välittömästi virtalähteestä. Vältä välittömässä läheisyydessä olevia sähköä johtavia materiaaleja, kuten metallisia roiskesuojaimia.
- Älä koskaan aseta laitetta Ceran®-lasipinnan kanssa kuumaa kattilaa kylmälle Ceran®-lasipinnalle tai kylmää kattilaa "kuumalle" Ceran®-lasipinnalle, muutoin seurauksena lämpöjännityksistä Ceran®-lasipinta voi särkyä.
- Jopa oletettavasti kevyt esine, kuten suolaravistin, voi aiheuttaa säröjä tai murtumisia epäsuotuisissa tapauksissa Ceran®-lasipinnalla. Estä esineitä putoamasta Ceran®-lasipinnalle.
- Älä laita alumiinifolio- tai muoviasiatioita Ceran®-lasipinnalle, koska muuten voi aiheutua materiaalivaurioita.

### 4.4 Erityinen määräystenmukainen käyttö laitteille induktiokeittotason kanssa

---

#### # Estä ennakoitavissa oleva väärinkäyttö

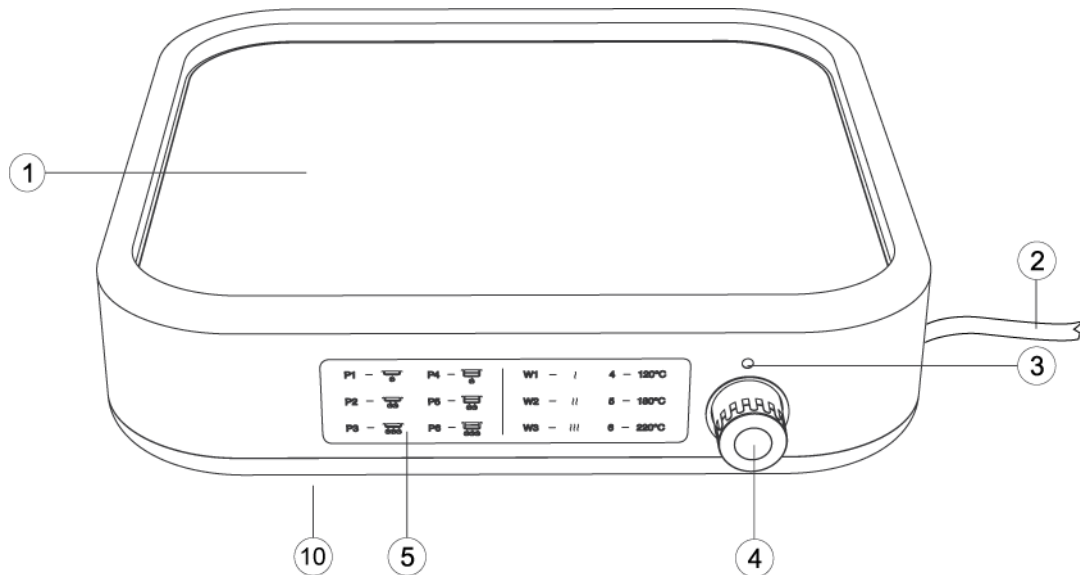
- Henkilöillä, joilla on sydämentahdistin, kanssakäymisessä induktiolaitteen kanssa on mahdollista sähkömagneettisesta säteilystä johtuva häiriö tai vaikutus. Suosittelemme toiminnanharjoittajalle: Ensinnäkin, pidä etäällä henkilöt, joilla on sydämentahdistin. Tarvittaessa merkitse tämä työpaikka. Pyydä lääkäriä tarvittaessa selittämään konkreettinen tilanne ja henkilökohtainen yhteensopivuus.
- Induktiogeneraattori voi sammua tai vaurioitua. Käytä laitetta vain induktiokäyttöisten ja hyväksytyjen keittiöastioiden kanssa. Puoli-induktiiviset keittoastiat johtavat keittokyvyn menetykseen; tehokkuus heikkenee huomattavasti.

## 5 Laitekuvaukset

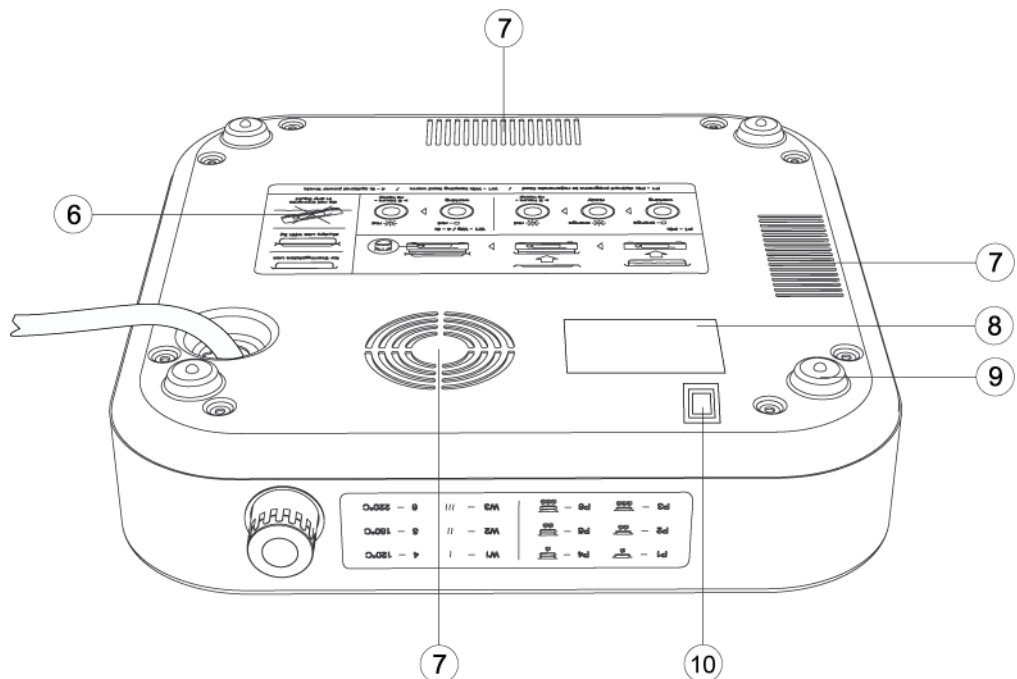
Tämä luku tarjoaa hyödyllisiä tietoja laitteiden rakenteesta ja toiminnasta.

### 5.1 Osien nimitys

Esimerkki




Esimerkki



- |   |  |    |   |
|---|--|----|---|
| 1 | Ceran®-lasipinta   | 6  | Tuotteen tunnistetiedot (lisävaruste)   |
| 2 | Sähkön syöttöjohto   | 7  | Ilmanvaihtopuhallin   |
| 3 | Merkkivalo käyttötilalle<br>ON-/OFF kytketty (lisävaruste) | 8  | Tuotteen tunnistusmerkintä: Tyypikilpi  |
| 4 | Sisäänvedettävä tehonsäädin                                | 9  | Asennusjalat  |
| 5 | Tuotteen tunnistetiedot (lisävaruste)                      | 10 | ON/OFF-keinukytin, mukaan lukien<br>punainen merkkivalo laitteen alapuolella<br>(lisävaruste) |

## 5.2 Tekniset tiedot

	1/1-CH- 800	2/3-CK- 1600	1/1-CK- 2200	1/1-CK- 2200 ZZ	1/1-CK- 3600 Q
	 Käyttö, määräystenmukainen käyttö Katso kansilehti				
Lämmitysteho [W]	800	1600	2200	2200	3600
Lämmöntuotto	Sähkö- keittotaso	Sähkö- keittotaso	Sähkö- keittotaso	Sähkö- keittotaso	Induktio
Materiaali					
Kuumennuspinta	Ceran®-lasipinta				
Kotelo	Ruostumaton teräs				
Ulkomitat [mm]					
Leveys	533	353	533	533	533
Syvyys	380	380	380	380	380
Korkeus	88	88	88	88	88
Paino [kg]	5,9	4,3	7,2	7,2	9
Ympäristölämpötila	+5 °C - +40 °C				
Asennuspaikan kantavuus [kg]	40 kg				
Vähimmäisetäisyys seiniin	20 cm				
Suojaustapa	IPX0 EN 60529 mukaan. Ulkoasennuksessa vaaditaan katto tai suoja kosteudelta.				
Nimellisjännite / Verkkotaajuus	1N AC 230 V 50/60 Hz				
Sähkösulake	<b>16 A:</b> Kytke laite rakennuksen puolen pistorasiaan, jossa on suojakytkin (RCD) laukaisuvirralla 30 mA.				
Liitäntäkaapelin pituus:	≥ 1,5 m				

Keittotasot on mahdollista erottaa lämmöntuotantotyyppin mukaan:

- Sähkökeittotaso: → Lämpö syntyy keittotasossa sähköisillä lämmityselementeillä.
- Induktiokeittotaso: → Keittotaso luo magneettisen vaihtokentän, jonka energia lämmittää kattilan pohjan.

Laitteet vastaavat kooltaan 2/3 sekä 1/1 Gastronorm-laitteita.

Kotelo voi olla ruostumatonta terästä 'hienolla hionnalla' tai 'mustaksi pinnoitettua'.

Yksityiskohtaiset tiedot mitoista, tilausnumerosta, lisävarusteista, piirikaavioista, varaosista, kulutusosista:



[Katso Luettelo, Esite](#)



## 5.3 Keittovälineet, tarvikkeet ja niiden käyttö



### Käyttäjän vinkki

Optimaalisella varustuksella **K | POT** - on energiaa säästävä, joka laajentaa käyttömahdollisuutta.

GN-keittokattilan ansiosta **thermoplate**<sup>®</sup> ei voi keittää eikä kärkeä elintarvikkeita. Buffetin kannen avulla tämä luo täydellisen annostelutilanteen.

- ▶ Käytä Rieberin GN-keittokattila-varustetta **thermoplate**<sup>®</sup>.



<http://www.rieber.de>

## 6 Ennen ensimmäistä käyttöä

### # Noudata yleisiä edellytyksiä

- Laitteessa ei ole vikoja tai näkyviä vaurioita.
- Laite on saavuttanut huoneenlämmön ja on kuiva.
- Noudata paikallisia rakennusmääräyksiä.



### HUOMAA

Jos laitteessa on suojakalvoja tai lämpöherkkiä esineitä, ne voivat vahingoittaa laitetta kuumennettaessa.

- ▶ Varmista, että laitteessa ei ole suojakalvoa.

- Puhdista laite tarvittaessa ennen ensimmäistä käyttöä.  
Pyyhi kostealla liinalla ja kuivaa puhtaalla liinalla.



*Katso 'Puhdistus, huolto ja hoito', Sivu 32*

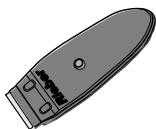
## 7 Käyttö

### 7.1 Turvallisuusohjeita käyttöön

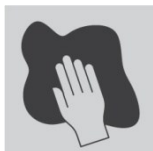
#### **Noudata käyttöön toimintaperiaatteita**

- Asennusolosuhteita, kuten valaistus, turvalliset olosuhteet, vapaa pääsy, on noudatettava.
- Asennuspaikka on vaakasuorassa.
- Kytke laite rakennuksen puolen pistorasiaan, jossa on suojakytkin (RCD) laukaisuvirralla 30 mA. Sähkösulake 16 A
- Jos virtalähde putoaa pois päältä, katkaise virta pistorasian kytkimestä, muuten laite voi yllättäen muodostaa uudelleen yhteyden ja aiheuttaa odottamattomia riskejä.
- Tulipalonvaara. Pidä vähintään 20 cm etäisyys seinistä. Peitä tulipalon sattuessa alusta ja seinä palamattomalla, lämmöneristävällä materiaalilla.
- Sähköiskun leikkautumisen vaara vaurioituneiden Ceran<sup>®</sup>-lasipintojen tapauksessa. Tarkasta laitteen eheys ennen jokaista käyttöä; kiinnitä huomiota sähkön syöttöjohtoon.
- Pidä luvattomat henkilöt etäällä. Älä käytä laitetta ilman valvontaa.
- ÄLÄ KOSKAAN kaada öljyä tai rasvaa tyhjään lämmitettyyn kattilaan, muuten on olemassa palovammojen ja tulipalon vaara.
- Palovammojen vaara kuumalla lämmityspinnalla. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin aloitat laitteen puhdistamisen tai varastoinnin / kuljettamisen. Laitteen pinta on jäähdytettävä avoimen lämmityspinnan yhteydessä vähintään **60 minuutin kuluttua** kädenlämpöiseksi.
- Älä pinota laitteita.

#### **# Ohje menettelyyn likaantumisessa yhteydessä käytössä**



- Poista itsepäinen lika Ceran<sup>®</sup>-lasipinnalta niin pian kuin mahdollista **lasikaapimella**.



- Poista kevyt, ei kiinni palaneet likaantumiset **kostealla liinalla** tai astianpesusienellä **ilman puhdistusvälineitä**.



*Katso Luku 'Puhdistus, huolto ja hoito', Sivu 32*

### **⚠ Noudata seuraavia edellytyksiä laitteissa, joissa on induktiivinen lämmöntuotanto**

#### **➤ ⚠ VAROITUS**

Henkilöillä, joilla on sydämentahdistin, kanssakäymisessä induktiolaitteen kanssa on mahdollista sähkömagneettisesta säteilystä johtuva häiriö tai vaikutus. Pidä etäällä henkilöt, joilla on sydämentahdistin. Merkitse tämä työpaikka.

Pyydä lääkäriä selittämään konkreettinen tilanne ja henkilökohtainen yhteensopivuus.

#### **➤ ⚠ VAROITUS**

Palovammavaara

Pidä metalliesineet kuten kellot, sormukset, ruokailuvälineet ja tölkit kaukana keittoalueesta. Nämä voisivat kuumentua nopeasti.

#### **➤ Käytä induktiokeittimien yhteydessä vain induktiokykyisiä astioita, kuten GN-astioita, kattiloita ja pannuja.**

■ Sopimaton materiaali voi vaurioittaa laitetta.

■ Sopimattoman materiaalin yhteydessä ei tapahdu tehonluovutusta.

■ Sekamuodot keittämismateriaalissa (puoli-induktiiviset keittoastiat) vähentävät tehokkuutta.

#### **➤ Aseta induktiokykyiset keittoastiat aina induktiokeittimen keskelle.**

■ Keitosastia lämmitetään tasaisesti.

■ Suoja tyhjänä keitto- / ylikuumenemissuojalta on taattu.

#### **➤ HUOMAA. Pidä kaukana magneettiherkistä esineistä, kuten luottokortit ja puhelinkortit. Nämä voivat vaurioitua.**

### **⚠ Noudata seuraavia edellytyksiä laitteissa, joissa on Ceran®-lasipinta**

#### **➤ Älä koskaan aseta laitetta Ceran®-lasipinnan kanssa kuumaa kattilaa kylmälle Ceran®-lasipinnalle tai kylmää kattilaa "kuumalle" Ceran®-lasipinnalle, muutoin seurauksena lämpöjännityksistä Ceran®-lasipinta voi särkyä.**

#### **➤ Jopa oletettavasti kevyt esine, kuten suolaravistin, voi aiheuttaa säröjä tai murtumia epäsuotuisissa tapauksissa Ceran®-lasipinnalla. Estä esineitä putoamasta Ceran®-lasipinnalle.**

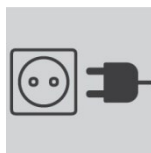
#### **➤ Älä laita alumiinifolio- tai muoviasiastioita Ceran®-lasipinnalle, koska muuten voi aiheutua materiaalivaurioita.**

## 7.2 Yleinen työskentelytapa

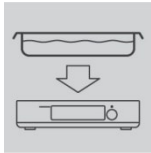
### 7.2.1 Aloita menettely



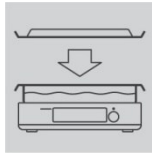
- Tarkista, onko kytkin asennossa 'OFF'.



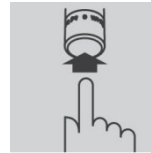
- Liitä laite virtapiiriin.



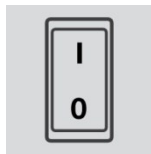
- Aseta **thermoplate**<sup>®</sup> laitteelle.



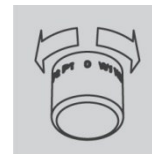
- Laita kansi päälle



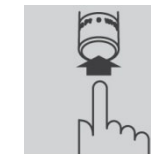
- Paina sisäänvedettävää tehonsäädintä.
  - Tehonsäädin tulee esiin.
- Aseta tehonsäädin asentoon '0', jos se poikkeaa tästä.



- Kytke vaihdettavan pistorasian kytkin asentoon ON (lisävaruste).
- Käännä ON/OFF-vipukytkin PÄÄLLE laitteen pohjassa (lisävaruste).



- Valitse tehoporras tai ohjelma.  
Vain tyyppillä IK: Odota vähintään 3 sekuntia. Aseta sitten tehonsäädin halutulle teholle.
  - Valittu ohjelma suoritetaan.



- Paina ja laske tehonsäädintä.



### Käyttäjän vinkki

#### Hyvä tietää:

- Jos virransyöttö keskeytyy ohjelman aikana, ohjelma on käynnistettävä uudelleen. Aseta tehonsäädin asentoon '0'. Käännä kytkin asentoon OFF, kytke sen jälkeen asentoon ON (lisävaruste).
- Virransäätimen kääntäminen myötäpäivään voi lisätä keittopaikan tehoa. Vastapäivään kääntäminen vähentää tehonkulutusta.
- Vain tyyppillä IK: Odota vähintään 3 sekuntia. Aseta sitten tehonsäädin halutulle teholle.

■ Jos keittoastia poistetaan keittotasolta, laite nolaa itsensä automaattisesti induktiivisen lämmityksen puutteen vuoksi.



### Käyttäjävinkki optimaalisiin tuloksiin

Jokainen ruoka lämpenee eri tavalla

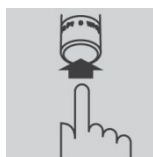
- Testaa asetukset ennen käyttöä buffetissa.
- Tarkasta lämpötila



### Käyttäjävinkki energiansäästöön

- Käytä **thermoplate**<sup>®</sup>-lämpölevyä kannen kanssa.
- Satunnainen sekoittaminen varmistaa tasaisen lämpötilan jakautumisen.

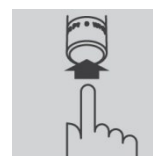
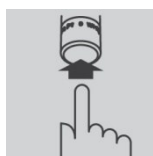
### 7.2.2 Tapahtuman keskeyttäminen



- Paina sisäänvedettävää tehonsäädintä.

- Käännä tehonsäädin '0'-asentoon.  
LED ei pala.

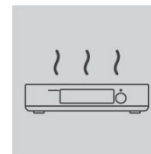
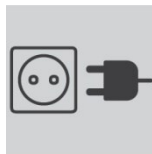
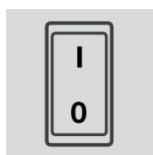
### 7.2.3 Laitteen sammuttaminen



- Paina sisäänvedettävää tehonsäädintä.

- Käännä tehonsäädin '0'-asentoon.  
LED ei pala.

- Paina ja laske tehonsäädintä.



- Kytke verkkopistorasian kytkin pois päältä.
- Käännä ON/OFF-vipukytkin POIS laitteen pohjassa (lisävaruste).

- Vedä liitäntäpistoke pois pistorasiasta.

- Anna laitteen jäähtyä

## 7.3 Varusta laite sopivilla lisävarusteilla



#### Käyttäjän vinkki

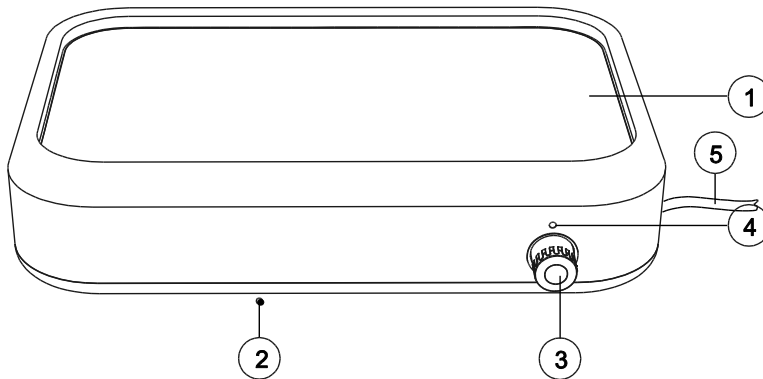
Optimaalisella varustuksella **K | POT** - on energiaa säästävä, joka laajentaa käyttömahdollisuutta.

GN-keittokattilan ansiosta **thermoplate®** ei voi keittää eikä kärkeä elintarvikkeita. Buffetin kannen avulla tämä luo täydellisen annostelutilanteen.

- ▶ Käytä Rieberin GN-keittokattila-varustetta **thermoplate®**.

## 7.4 K | POT -1/1-CH-800:n käyttö

---



- 1 Ceran®-lasipinta/lämmityspinta
- 2 ON/OFF-keinukytkin, mukaan lukien punainen merkkivalo
- 3 Sisäänvedettävä tehonsäädin
- 4 Käyttötilan merkkivalo → Merkkivalo palaa, kun laite on sähköisesti kytketty päälle, eikä tehonsäädin ole "0"-asennossa.
- 5 Sähköjohto liitännäspistokkeen kanssa

### # K | POT -1/1-CH-800:n määräystenmukainen käyttö

- Lämpiminä pitämiseen jo lämpimiä, ruokailuvalmiita ruokia.
- Käytä **thermoplate**®-lämpölevyä.



*\*Käyttötarkoitus, Kansilehti Sivu 1, Sivu 13.*

## 7.5 K | POT -...-CK-...:n käyttö

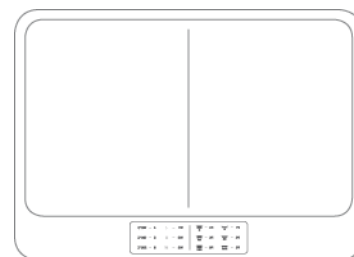
### 7.5.1 Yleiskatsaus...



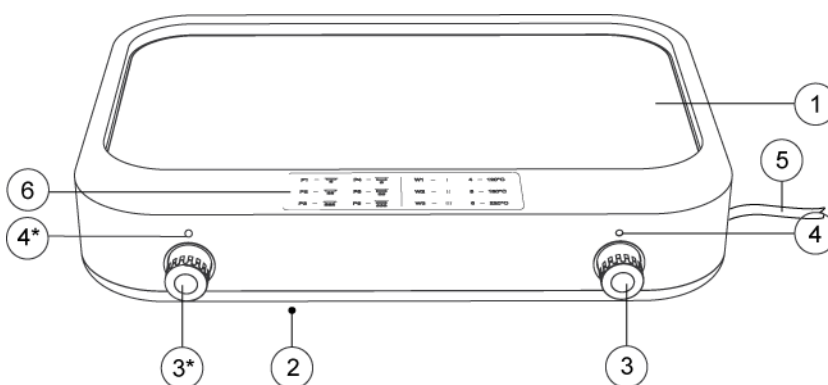
2/3-CK-1600



1/1-CK-2200



1/1-CK-2200-2Z



- 1 Ceran®-lasipinta/lämmityspinta
- 2 ON/OFF-keinukytkin, mukaan lukien punainen merkkivalo
- 3 sisäänvedettävä tehonsäädin (\* vain 2Z:ssä)
- 4 Käyttötilan merkkivalo → Merkkivalo palaa, kun laite on sähköisesti kytketty päälle, eikä ohjelmakytkin ole "0"-asennossa. (\* vain 2Z:ssä)
- 5 Sähköjohto liitännäpistokkeen kanssa
- 6 Ohjelmaportaiden yleiskatsaus

#### # K | POT -...-CK-...:n määräystenmukainen käyttö

- **Lämpimänä pitämisen portaat 1 - 3** lämpimänä pitämiseen jo lämpimiä, ruokailuvalmiita ruokia.
- **Ohjelma P1 - P6** automaattiseen esivalmistettujen ruokien regenerointiin.
- **Tehoportaat 4 - 6** höyryttämiseen, keittämiseen ja paistamiseen.
- Käytä **thermoplate®**-lämpölevyä.



*'Käyttötarkoitus, Kansilehti Sivu 1, Sivu 13.*

**P1 - P6:**  
 ● - keltainen    ☀ - keltainen    ☀ - punainen  
 toimii    valmis    >3 tuntia - ei HACCP

**W1 - W3 / 4 - 6:**  
 ● - punainen    ☀ - punainen  
 toimii    >3 tuntia - ei HACCP

lämpölevyjen käyttöön  
 käytä aina kantta  
 älä upota nesteisiin

P1 - P6: määritellyt ohjelmat ruoan regenerointiin / W1 - W3: ruoan pitäminen lämpimänä / 4 - 6: valinnaiset kypsennystasot

P1 -	P4 -	W1 -	4 - 120°C
P2 -	P5 -	W2 -	5 - 180°C
P3 -	P6 -	W3 -	6 - 220°C

lähtölämpötila 4 ° - 6 °C      lähtölämpötila 4 ° - 6 °C      Lähtölämpötila 65 ° - 70 °C      Tehoportaat

Ohjelmaportaatt lämmittämiseen / pienten määrien regeneroimiseen      Ohjelmaportaatt lämmittämiseen / suurten määrien regeneroimiseen      Ohjelmaportaatt lämpimänä pitämiseen      keittämiseen, höyrystämiseen, paistamiseen




LED KELTAINEN P1 - P6      LED PUNAINEN W1 - W3      LED PUNAINEN 4 - 6

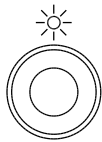
➤ Paina ja laske tehonsäädintä.



### 7.5.2 Ohjelmaportaat lämpiminä pitämiseen

Lämpiminä pitämiseen jo lämpimiä, ruokailuvalmiita ruokia

Ohjelmaportaat	Lämpiminä pitämiseen	Keskitason teho		
				
W1 – }	herkille ruoille	200 W	300 W	150 W
W2 – }	vähemmän herkille ruoille	370 W	440 W	220 W
W3 – }	kylmille ruoille	500 W	650 W	325 W



- █ Lämpiminä pitämisen aikana LED **palaa punaisena**.
- █ 3 tunnin kuluttua jatkuvalla käyttöjaksolla LED **vilkkuu punaisena**.

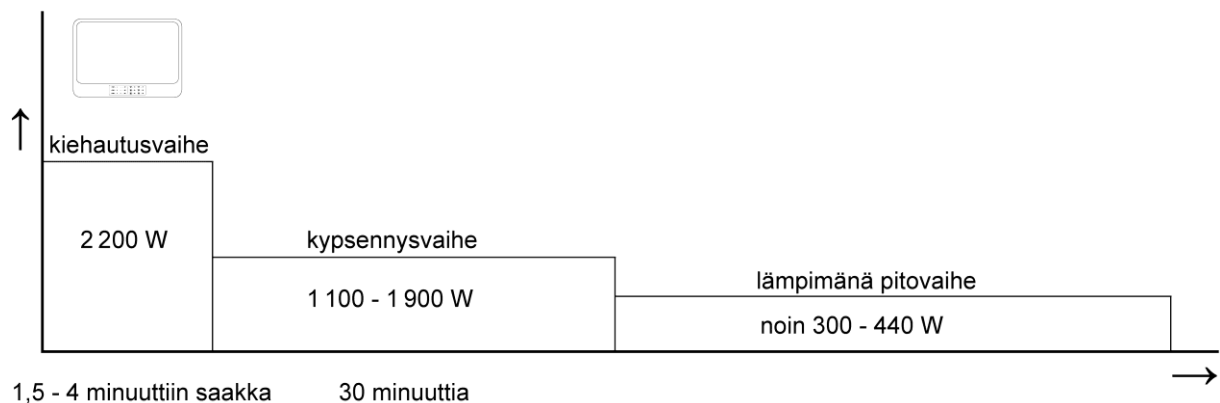
- Noudata koko sallittua uudistumis- ja säilytysaikaa 3 tuntia terveysohjeiden mukaisesti, muuten terveyshaitat ovat mahdollisia.

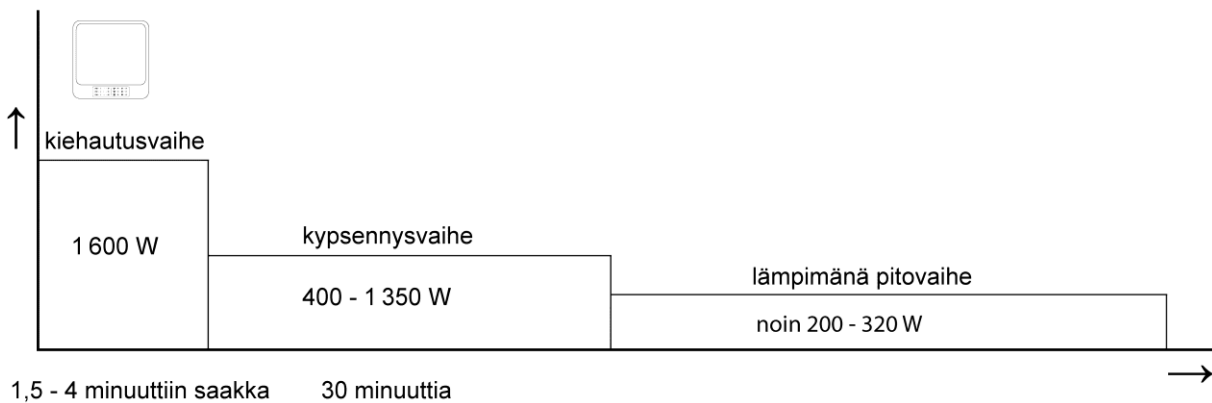
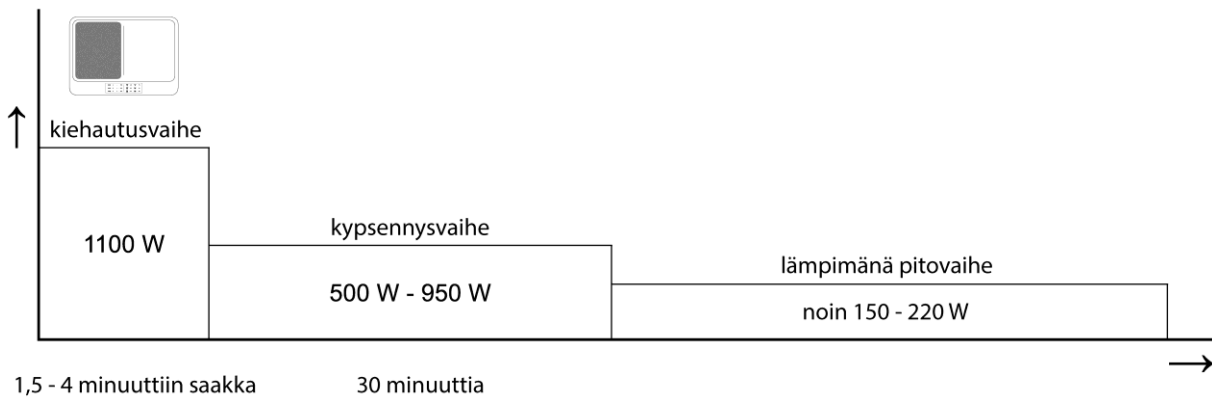
### 7.5.3 Ohjelmaportaat regeneroimiseen

Esivalmistettujen ruokien automaattinen regeneroiminen

**# Lähtöasento:**








- Ruokien lämpötila 4 - 6 °C
- Ajan tiedot kulutuslämpötilasta



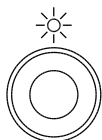





### # Työvaiheet

- Valitse ohjelma.
  - Lämmitys ja tuuletin käynnistyvät noin 5 sekunnin kuluttua.
  - Jos ohjelma muuttuu ohjelman suorituksen aikana, uusi ohjelma käynnistyy ilman lämmitysvaihetta.
- Käännä jokaisella START-painalluksella tehonsäädin takaisin '0' -asentoon. Valitse sen jälkeen haluttu ohjelma.
- Jos virransyöttö keskeytyy ohjelman aikana, ohjelma on käynnistettävä uudelleen. Voit tehdä tämän kääntämällä tehonsäätimen takaisin '0'-asentoon ja valitsemalla sitten haluamasi ohjelman.

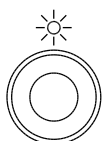
Ohjelmaportaat	Lämmittämiseen / Regeneroimiseen	Keskitason teho		
				
P1 – 	aroilla rakenteilla kuten kala, riisi, cuscus, pastat	420 W	1 100 W	550 W
P2 – 	arat vihannesruoat, kuten mangoldi, parsa, humalan idut, kaiserschoten	625 W	1 220 W	610 W
P3 – 	vähemmän arat kasvisruoat, kuten sose, polenta, juurekset, papujen siemenet, kukkakaali, porkkanat	810 W	1 400 W	700 W
P4 – 	Thai curry, kevyet kasvispadat, zürichiläinen viipaloitu liha, riisi, pasta, cuscus, sose	920 W	1 550 W	775 W
P5 – 	Pataruoat, ragut, pienikokoiset muhennoslihat	1 120 W	1 700 W	850 W
P6 – 	Pataruoat, ragut	1 350 W	1 870 W	935 W

**35 minuutin kuluttua** laite kytkeytyy automaattisesti lämpiminäpitovaiheeseen.




-  LED vilkkuu keltaisena.
-  Vaihto lämpiminäpitovaiheeseen
-  Tarkista ruuan lämpötila ennen annostelua vieraillesi.




**3 tunnin kuluttua** on koko sallittu regeneraatio- ja lämpiminä pidon aika HACCP:n mukaan ylitetty.

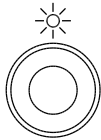


-  LED vilkkuu punaisena.

-  Noudata koko sallittua uudistumis- ja säilytysaikaa 3 tuntia terveysohjeiden mukaisesti, muuten terveyshaitat ovat mahdollisia.

## 7.5.4 Tehoportaat kypsentämiseen

Tehoportaat	Kypsentämiseen	Teho		
				
4 – 120°C	Höyrystäminen	800 W	1 100 W	550 W
5 – 180°C	Keittäminen ja paistaminen	1 050 W	1 450 W	725 W
6 – 220°C	Paistaminen	1 600 W	2 200 W	1 100 W



**Kypsentämisen aikana LED palaa punaisena.**

- **HUOMAA**  
**thermoplate®** -lämpölevy voi vaurioitua ylikuumentumisesta. Huomioi ohje **thermoplate®** -lämpölevyllesi.

## 7.6 K | POT -...-IK-...:n käyttö

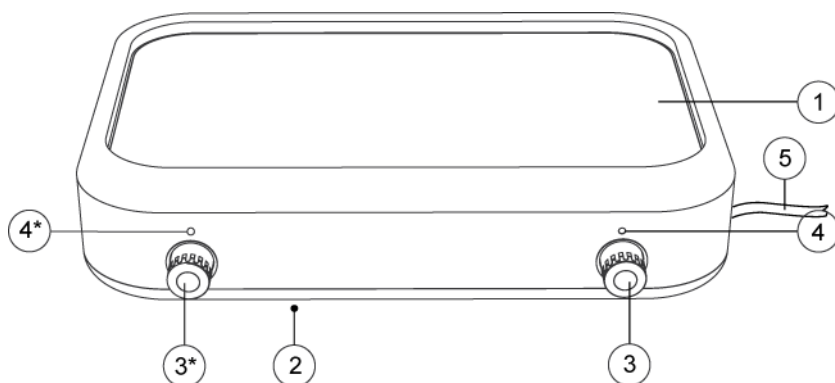
### 7.6.1 Yleiskatsaus...



2/3-IK-2300



1/1-IK-3600 Q



- 1 Ceran<sup>®</sup>-lasipinta/lämmityspinta
- 2 ON/OFF-keinukytkin, mukaan lukien punainen merkkivalo
- 3 sisäänvedettävä tehonsäädin keittotasolle (\* vasen keittotaso 1/1 IK 3500 Q)
- 4 Käyttövalo  
**1/1 IK 3600 Q:** Käyttövalo syttyy, kun induktiivinen toimintatila aktivoidaan, tai kun metallinen kattila on lämmityspinnalla. (\* vasen keittotaso)
- 5 Sähköjohto liitäntäpistokkeen kanssa

#### # K | POT -...-IK-...:n määräystenmukainen käyttö

- Jotta kulutukseen jo valmis ruoka pidetään lämpimänä, esivalmistettujen elintarvikkeiden regenerointiin, kypsentämiseen.
- Käytä **thermoplate<sup>®</sup>**-lämpölevyä.

 *'Käyttötarkoitus, Kansilehti Sivu 1, Sivu 13 ff.*

 *'Yleisiä työohjeita', Sivu 19*

## 7.6.2 K | POT induction -toimintojen yleiskatsaus

Toimintojen yleiskatsaus	K   POT -1/1 IK-3600 Q
Kattilantunnistus	X
Tehoportaat	X
Sulatus- ja lämpimänäpito toiminto	X
Kiehautusautomaatiikka	X
Boost-toiminto	X
Silloitustoiminto	X
Katkaisuautomaatiikka (käyttöajan rajoitus)	X

### 7.6.3 Kattilantunnistus (induktio)

- Keittopaikan keittoporrasta voidaan säätää nostamatta keittoastiaa.
- Ohjaus vapauttaa tehon yleensä vasta, kun sopiva keittoastia havaitaan keittiöpaikalla. Huomioi sopiva keittoastia.
- **Ilman havaittua kattilaa 10 minuutin kuluttua** laitteen ohjaus kytkee keittopaikan pois päältä. Voidaan kytkeä uudelleen päälle vasta sen jälkeen, kun tehonsäädin on käännetty takaisin "0"-asentoon.
- Vähimmäiskattilan halkaisija **120 mm**

### 7.6.4 Tehoportaat

- Tehoportaat 1-9 sallivat kaikenlaisen ruoanvalmistuksen varovasta lämpimänä pitämisestä ja regeneroivasta grillaamiseen saakka.

### 7.6.5 Sulatus- ja lämpimänäpito toiminto

#### # Sulatustoiminto

**Tavoite** sulatustoiminnolle on säädettävä niin, että keittoastiassa **kattilanpohjalla on suunnilleen 45 °C /noin 42 °C kattilassa**. Tämän avulla ruoka voidaan sulattaa energiaoptimoidulla tavalla.

- Sulatustoiminto on **Porras 1**, joka saavutetaan, kun tehonsäädin käännetään oikealle ulos nolla-asennosta.
- Suurin ajan kesto on rajoitettu **2 tuntiin**. Kytkee automaattisesti OFF-asentoon.

#### # Lämpimänäpito toiminto

**Tavoite** lämpimänäpito toiminnolle on säädettävä niin, että keittoastiassa **kattilanpohjalla on suunnilleen 70 °C /noin 65 °C kattilassa**. Tämän avulla ruoka pidetään lämpimänä tai lämmitetään varovasti energiaoptimoidulla tavalla.

- Sulatustoiminto on **Porras 2**, joka saavutetaan, kun tehonsäädin käännetään oikealle ulos nolla-asennosta.
- Suurin ajan kesto on rajoitettu **2 tuntiin**. Kytkee automaattisesti OFF-asentoon.

### 7.6.6 Kiehausautomaatiikka

**Tavoite** kiehausautomaatiikalla on seuraavan keittoportaan käynnistäminen.

- **Ylikääntämällä** tehonsäädintä **vasemmalle pitoajalla vähintään 2 sekuntia** toiminto aktivoidaan. **10 sekunnin sisällä** täytyy **valita keittoporras** tehonsäätimellä, niinsanottu **pikakeittoporras**.
- Jos keittoportaat 0, 1, 2, 9 on valittu tai tehonsäädintä käännetään vasemmalle / oikealle, kiehausautomaatiikkaa ei aktivoida.

### 7.6.7 Tehostetoiminto

- Tehostetoiminnolla voidaan käyttää ajallisesti rajoitettua, **enintään 10 minuuttiin**, keittopaikkaa maksimaalisella teholla.
- Jos molemmat keittotasot on valittu tehostetoiminnossa, silloin viimeisellä valinnalla on etusija. Toinen keittopaikka vähennetään automaattisesti puoleen tehoon. Laitteen suurin mahdollinen teho on vakio.
- **Aktivointiin** käännä tehonsäädin portaalle 8, sen jälkeen portaalle 9 vasteeseen. Aseta sen jälkeen tehonsäädin portaalle 8.
- **Deaktivointiin** käännä tehonsäädin vastapäivään pienemmälle portaalle kuin 8.  
█ 10 minuutin kuluttua toiminto sammuu automaattisesti.

### 7.6.8 Silloitustoiminto

- Induktiokeittotasolla voidaan kaksi tiettyä keittotasoa "silloittaa". Nämä saadaan ohjattua kuten ne olisivat "yksi" keittopaikka.
- Vasen keittopaikka on pääkeittopaikka. Oikea keittopaikka on lisäkeittopaikka.
- **Tehonsäädin** molemmilla keittopaikoilla täytyy **ylikääntää samanaikaisesti oikealle**. **Vähimmäispitoaika 2 sekuntia**. **Tehonsäädin lisäkeittopaikalla** täytyy silloin olla asetettuna **keittoportaalle 9**.

### 7.6.9 Katkaisuautomaatiikka (käyttöajan rajoitus BDGB)

- Riippuen asetetusta kypsennysportaasta keittopaikkaa kohti määritetään suurin sallittu käyttöaika (ilman keittoportaan muutosta).
- Jos tämä suurin enimmäisaika ylittyy, vastaava keittolevy sammutetaan.
- Uusittu käyttöönotto on mahdollista vasta tehonsäätimen välivirityksen ("nolla-asetus") jälkeen.
- Jäljellä oleva aika automaattiseen sammutukseen palautetaan alkuperäiseen arvoon keittopaikan jokaisen uuden käytön jälkeen.

Keittoporras:	BDGB [minuuttia]:	Keittoporras:	BDGB [minuuttia]:
1	120	6	90
2	360	7	90
3	360	8	90
4	300	9	Tehoste
5	300		

## 8 Puhdistus, huolto ja hoito

### 8.1 Turvallisuusohjeet puhdistukseen, huoltoon ja hoitoon

 **Vältä sähkön aiheuttamia riskejä**



#### **VAROITUS**

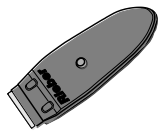
##### **Sähköiskun vaara. Hengenvaara**



- ▶ Kytke laite sähköisesti vapaaksi; erota lisäksi verkkoyhteydestä.
- ▶ Suojaa laite kosteudelta. Älä puhdistu laitetta höyrynpuhdistimella, muuten kosteus voi päästä sähköjärjestelmään ja aiheuttaa oikosulun. Pidä suihkuvesi etäällä. Pyyhi sähköosa vain kostealla liinalla ja pyyhi kuivaksi kuivalla liinalla.
- ▶ Sähkölaitteet annettava sähköalan ammattilaisten tarkastaa **vähintään 6 kuukauden välein** <sup>1</sup>.

### 8.2 Valitse oikea puhdistusmenetelmä

Ceran<sup>®</sup>-lasipintojen puhdistamiseen sovelletaan periaatteessa samoja näkökohtia kuin lasipinnoille.



- ▶ Poista itsepäinen lika Ceran<sup>®</sup>-lasipinnalta niin pian kuin mahdollista **lasikaapimella**.



- ▶ Poista kevyt, ei kiinni palaneet likaantumiset **kostealla liinalla** tai astianpesusienellä **ilman puhdistusvälineitä**.
- ▶ **HUOMAA!** Puhdista lämmityspinta **kaupallisella lasinpuhdistusaineella**.
- ▶ Hiero sen jälkeen pinnat **pehmeällä liinalla** kuiviksi.



#### **HUOMAA**

Väärä puhdistus voi vahingoittaa pintaa tai jopa tehdä laitteen käyttökelttomaksi.

- ▶ Älä naarmuta pintaa teräväreunaisella esineellä. Älä käytä sieniä, jolla on naarmuuntunut pinta, teräsvillaa tai teräsharjaa.
- ▶ Älä käytä hankaavaa tai aggressiivista puhdistusainetta.
- ▶ Käytä ruostumattomalle teräkselle sopivia puhdistusaineita.
- ▶ Vältä ruostumattomalle teräkselle pitkäaikaista korkean keittosuolapitoisen nesteen vaikutusta.

<sup>1</sup> Lähde: DGUV-määräys 3. Sähkölaitteet ja käyttövälineet



### 8.3 Ruostumatonta terästä olevien osien puhdistus ja hoito

- Poista lika ja kalkkikerrokset säännöllisesti.



#### HUOMAA

Väärä puhdistus voi vahingoittaa pintaa.

- ▶ Puhdista laite **kuumalla, miedolla huuhteluaineliuksella**. Hiero sen jälkeen pinnat **pehmeällä liinalla** kuiviksi.



#### Käyttäjän vinkki

- ▶ Suosittelemme ruostumattoman teräksen **ruostumattoman teräksen hieronta-**hoitoainetta.

- ▮ Puhdistaa erittäin huolellisesti ja hellävaraisesti ja luo säteilevän kiillon, hoitaa ja säilyttää yhdessä.

### 8.4 Muovista olevien osien puhdistus ja hoito



#### HUOMAA

Väärä puhdistus voi vahingoittaa pintaa.

- ▶ Puhdista muoviosat **kuumalla, miedolla huuhteluaineliuksella**. Sen jälkeen tulisi hieroa pinnat **pehmeällä liinalla** kuiviksi.

### 8.5 Kiinnitä huomiota tuotteen tunnistusmerkinnän saamiseen

Laitteesi tyyppikilpi tarjoaa tärkeitä teknisiä tietoja käyttöön ja selkeän tunnisteen, joka tarvitaan esimerkiksi varaosille. Ohjeita oikean toimintaympäristön tukemiseen.

- Varmista, että tuotemerkintä on kunnossa. Tarkasta tämä vähintään kerran puolessa vuodessa. Ota tarvittaessa yhteyttä Rieberin myyntiin ja huoltoon.



*Huomioi tuotetunnistemerkintä, huomioi saanti, Sivu 12*

### 8.6 Pidä laite kuivana valmiustilassa

- **HUOMAA**  
Älä pinoo laitteita. Laite voi vahingoittua väärällä säilytyksellä.
- Säilytä laite huoneen lämpötilassa.

## 9 Häiriö – Mitä tehdä?

### 9.1 Ohjeita häiriönpoistoon



#### VAARA

Sähköiskun vaara. Vaarallinen sähköjännite.

- ▶ Sammuta ja poista käytöstä vaurioitunut sähkölaite välittömästi.
- ▶ Irrota liitäntäpistoke ennen laitteen korjaamista.
- ▶ Vain valtuutettu sähköasentaja saa suorittaa sähkökorjaukset.

- ▶ **Toimintahäiriö sähkökatkoksen jälkeen mahdollista.** Erotta laite sähkön putoamisen jälkeen täysin verkosta. Sen jälkeen kytke laite jälleen päälle.



'Yleisiä työohjeita', Sivu 19

Korjaukset takuuajana on sallittua vain valmistajan huollossa Rieberillä. Käänny tarvittaessa Rieberin myynnin ja huollon puoleen.

Häiriö	Mahdollinen syy	Poistaminen
Laite ei lämpene	Viallisen <b>thermoplate®</b> - lämpölevyn yhteydessä lämmityspinnalla laite sammuu viiveellä.	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Käynnistä tapahtuma uudelleen.</li> <li># Käyttöhenkilöstö</li> </ul> Sivu 19
Käyttötilan merkkivalo ei pala		<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Onko jännite päällä?</li> <li>▶ Täsmävätkö verkkojännite ja verkkotaajuus tyyppikilven tietojen kanssa?</li> <li>▶ Onko keinukytkin kytketty päälle?</li> <li># Käyttöhenkilöstö</li> </ul>
Riittämätön lämmitysteho	Laite viallinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Korjaus</li> <li># Rieber-huolto</li> </ul>
Kotelo on liian kuuma	Laite viallinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Korjaus</li> <li># Rieber-huolto</li> </ul>
Ceran®-lasipinta vaurioitunut, esimerkiksi halkeama, rikkoutuminen	Mekaaninen väkivalta	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Korjaus</li> <li># Rieber-huolto</li> </ul>
Liitäntäkaapeli tai liitäntäpistoke vaurioitunut	Mekaaninen väkivalta, laite viallinen	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Korjaus</li> <li># Sähköalan ammattilainen</li> </ul>

## # Asiakaspalvelu, varaosat

**TÄRKEÄÄ**

Asiakaspalvelu tarvitsee laitteesi tyyppin ja numeron

- Jos ilmenee vikoja, joita et voi korjata itse, ota yhteyttä Rieber-jälleenmyyjään tai Rieber-tehtaan palveluun.

**9.2 Ohje hävittämiseen**

Laitteesi on valmistettu korkealaatuisesta materiaalista, jota voidaan käyttää uudelleen tai kierrättää. Hävittämistä varten erota laite virrasta. Vedä pistoke irti pistorasiasta. Leikkaa kaapeli poikki kotelolla. Anna paikallisen hävittäjäyrityksen hävittää tämä laite oikein.

**10 Vastuu ja takuu**

Valmistajan vastuu ja takuu ovat poissuljettuja, jos

- et huomioi käyttöohjeen ohjeita ja neuvoja,
- laitetta ei käytetä määräystenmukaisesti.



*Katso Luku "Käyttötarkoitus"*

- Suoritetaan muutokset ja toimintomuutoksia,
- ei käytetä alkuperäisiä varaosia.

Valmistajaa koskeviin takuuvaatimuksiin sovelletaan Rieber GmbH & Co. KG: n "myynti- ja toimitusehtoja". Esimerkiksi vain valmistaja Rieberin huollon suorittama korjaus tai käynnistys voidaan suorittaa takuuaikana, muuten vaatimukset voidaan jättää pois. Käänny tarvittaessa Rieberin huollon puoleen.

Seuraavat kulutusosat eivät kuulu takuun piiriin:

- ei sovelleta

## 11 Ote EU:n vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta

### # EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus EY-konedirektiivin 2006/42/EY mukaisesti

Tällöin yritys Rieber GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteet

- K | POT -1/1-CH-800
- K | POT -2/3-CK-1600
- K | POT -1/1-CK- 2200
- K | POT -1/1-CK- 2200-2Z
- K | POT -1/1-IK-3600 Q

On EY:n konedirektiivin 2006/42 / EY liitteen II A olennaisten vaatimusten mukaisesti, yhdenmukaistetut standardit (DIN EN ISO 12100: 2011-03 Koneiden turvallisuus - Suunnittelun yleiset periaatteet - Riskien arviointi ja riskien minimointi).

### # EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

#### Euroopan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2004/30/EU mukaan

Tällöin yritys Rieber GmbH & Co. KG vakuuttaa, että tuotteet

- K | POT -1/1-CH-800
- K | POT -2/3-CK-1600
- K | POT -1/1-CK- 2200
- K | POT -1/1-CK- 2200-2Z
- K | POT -1/1-IK-3600 Q

on niiden sähkösuunnittelusta Euroopan sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin 2004/30 / EY olennaisten vaatimusten mukainen.

Pyynnöstä saat myyntitiimiltämme kopion EY-vaatimustenmukaisuusvakuutuksesta.

## 12 Valmistajan osoite

Rieber GmbH & Co. KG  
Hoffmannstraße 44  
D 72770 Reutlingen  
Puh +49 (0) 7121 518-0  
Faksi +49 (0) 7121 518-302  
Sähköposti [info@rieber.de](mailto:info@rieber.de)  
[www.rieber.de](http://www.rieber.de)